

**Le mot du Secrétaire Général**

\*

La Société Royale des Sciences de Liège a été fondée en 1835, il y a donc 172 ans. Depuis 76 ans elle publie un Bulletin comme celui que vous avez entre les mains, à raison de 6 numéros par an.

Depuis janvier 2006, elle n'a plus les moyens financiers de publier son Bulletin sur papier aussi souvent. Elle continue, cependant, à recevoir des articles qui, après lecture critique par des experts, sont publiés ou refusés. Ceux qui sont publiés sont lisibles gratuitement sur le site de la Société [www.srsl-ulg.net](http://www.srsl-ulg.net)

En échange du Bulletin, la Société recevait plus de 350 revues scientifiques venues de toute la planète. Depuis près de deux ans, quelques-uns de ces échanges ont été annulés, quelques-uns parce que la Société n'envoie plus de brochure imprimée, d'autres pour les mêmes raisons financières que la Société, et plusieurs ont disparu.

Ce numéro montre – à qui en douterait – que la Société vit encore, qu'elle promeut activement les sciences et participe à l'information continue des scientifiques, chercheurs ou enseignants. Outre un colloque annuel, la Société organise des conférences – ouvertes à toutes personnes intéressées – par des scientifiques jeunes ou par des chercheurs chevronnés.

Membre ou non de la Société, tout chercheur peut envoyer des manuscrits d'articles originaux dans les sciences dites « dures » ou dans la science exacte qu'est la mathématique. S'ils ne peuvent être publiés, les raisons du refus sont données aux auteurs, bien entendu (adresse : Secrétariat de la Société des Sciences, Institut de mathématique B37, Université de Liège, B-4000 Liège 1, Belgique, email [srsl@guest.ulg.ac.be](mailto:srsl@guest.ulg.ac.be)).

Professeur Jacques AGHION

**From the Secretary General's Desk**

\*

The Société Royale des Sciences de Liège was founded in 1835, 172 years ago. Since 1930, it publishes 6 times yearly a Bulletin like the one you are handling.

Since January 2006, for monetary reasons, it cannot publish on paper as often, any more. However it continues receiving papers that, after critical examination, are accepted or refused. The published papers can be read free of charge on the website of the Société [www.srsl-ulg.net](http://www.srsl-ulg.net).

As exchange with its Bulletin, the Société usually received over 350 scientific journals from all over the world. For the past two years, several of those exchanges were cancelled, some of them because the Société cannot afford sending printed brochures, others for the same reason as ours, and some of them have simply disappeared.

The present issue shows – beyond any doubt – that the Société still lives, that it actively promotes the sciences and that it contributes continuous information to scientists, be they researchers or teachers. Besides an annual meeting like this one, the Société organizes lectures by junior or senior researchers. Those lectures are open to all interested persons.

Whether a member of the Société or not, any researcher can send manuscripts of original articles dealing with so-called "hard" sciences or with the exact science, mathematics. Some papers cannot be published : in that case, their authors will receive detailed reasons for the refusal (address: Secretariat of the Societe des Sciences, Institute of mathematics B37, University of Liege, B-4000 Liege 1, Belgium, email [srsl@guest.ulg.ac.be](mailto:srsl@guest.ulg.ac.be)).

Professor Jacques AGHION